



**Canadian Mounted Police  
Gendarmerie royale du Canada**

**RETURN BIDS TO :**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS :**

**Bid Receiving Unit / Groupe de la réception des soumissions**

Procurement & Contracting Services / Services d'acquisitions et des marchés.

Royal Canadian Mounted Police  
73 Leikin Drive,  
Ottawa, Ontario  
K1A 0R2  
Attn: Diane Perkins

Telephone No. no de téléphone: (613) 843-5904

**AMENDMENT TO THE INVITATION TO TENDER**

**Royal Canadian Mounted Police**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

**MODIFICATION À L'APPEL D'OFFRES**

**Gendarmerie royale du Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments – Commentaries

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur**

Telephone No. – No de téléphone: ( )

Facsimile No. – No de télécopieur: ( )

<b>Title-Sujet</b> Construction du Détachement de Coaldale		
<b>Solicitation No. – No. de l'invitation</b> 201904154	<b>Amend. – Modif.</b> No. : 2	<b>Date</b> 19 février 2019
<b>Client Reference No. - No. de Référence du Client</b> 201904154		
<b>GETS Reference No. – No de Référence du SEAG</b> PW-19-00861495		
<b>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</b> <b>at – à 14:00</b> <b>on –08 mars 2019 HNE (heure normale de l'Est)</b>		
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Destination		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toute questions à :</b> Diane Perkins		
<b>Telephone No. - No de telephone</b> 613-843-5904	<b>Fax:</b> 613-825-0082	
<b>Destination of Goods - Destinations des biens:</b> See Herein		
<b>Instructions : See Herein / Voir aux présentes</b>		
<b>Delivery Required – Livraison exigée:</b> See Herein		
<b>Name and Title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm.</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur</b>		



---

**Amendement No. 2**

Construction du Détachement de Coaldale

# de la **SOLLICITATION** : 201904154

Date: 19 février 2019

---

**Amendement #2:**

**Partie 1 - Questions/réponses :**

**Partie 2 – Addenda #1** - Des spécifications et des dessins ont été ajoutés à cette soumission, dans la section des pièces jointes.

**Question #1:**

L'édifice du détachement de la GRC de Coaldale est-il en béton, en briques ou en acier?

**Response #1:**

Veuillez examiner les spécifications et les dessins d'exécution.

**Question #2:**

Pourriez-vous préciser si les renforts galvanisés sont obligatoires au détachement de la GRC de Coaldale? Les spécifications exigent la galvanisation, mais les dessins requièrent un renforcement de grade 400.

**Response #2:**

Le renforcement de béton galvanisé n'est pas requis pour l'édifice du Service de protection (détachement de la GRC) de Coaldale.

**Question #3:**

Le projet nécessiterait-il un système de retenue sismique pour le système de gicleurs étant donné qu'il s'agit d'une installation de protection civile?

**Response #3:**

Ajouté à l'addenda des installations mécaniques n° 1.

**Question #4:**

Les spécifications en matière de protection contre les incendies mentionnent qu'une vanne d'alarme équipée de tous les organes internes devait être fournie et installée, mais les dessins montrent seulement les vannes de zone (2), pas l'alarme. Veuillez indiquer si une alarme est requise pour ce projet.

**Response #4:**

Révisé dans l'addenda des installations mécaniques n° 1

**Question #5:**

Veuillez demander le type d'armoire d'extincteurs d'incendies pour FEX-R, FEX-SR et FEX-1.

**Response #5:**

Ajouté à l'addenda des installations mécaniques.

**Question #6:**

Peut-on utiliser un tuyau en acier de série 40 au lieu du tuyau en fonte ductile pour les fourreaux de tuyauterie?

**Response #6:**



**Canadian Mounted Police  
Gendarmerie royale du Canada**

Clarifié dans l'addenda des installations de mécanique n° 1

**Question #7:**

Je suis le représentant de l'Ouest canadien pour une entreprise nommée Rockfon. Rockfon est une filiale de Rockwool, fabricant des isolants en laine de roche Roxul. Nous avons pris exactement le même produit en laine de roche, y avons ajouté un revêtement, et l'avons transformé en produit pour le plafond. Nous avons également acheté les systèmes de suspension métalliques Chicago Metallic afin d'offrir un service d'ensemble : armature, panneaux métalliques spécialisés et panneaux en laine de roche pour le plafond. Cela ne fait que six ans que nous sommes en Amérique du Nord.

Bien que ce produit soit composé de fibres en laine de roche, il importe de préciser que nous sommes toujours dans la catégorie ASTM E1264 en tant que produit de laine minérale. La laine de roche présente d'excellents résultats acoustiques, une capacité thermique et une nature hydrophobe, et est entièrement inerte relativement aux virus et aux moisissures; elle ne requiert donc l'ajout d'aucun biocide puisqu'il n'y a simplement aucune source de nourriture. Tous les panneaux en laine de roche portent la certification « Gold » de GreenGuard en raison de leur faible tenue en composés organiques volatils (COV).

Je vous présente aujourd'hui une demande d'approbation relativement à l'article 09 51 13 sur les plafonds en panneaux acoustiques; vous trouverez les documents justificatifs suivants ci-joints :

1. Notre demande d'approbation, avec comparaison
2. La feuille de données pour les dalles de plafond Alaska dB
3. La feuille de données pour les dalles de plafond Cinema Black
4. La feuille de données pour le système de suspension de la série 1200

**Response #7:**

Le substitut est acceptable. L'article 09 51 13 sera révisé en fonction de l'addenda pour inclure cette information.

**Questions #8:**

Questions en matière d'exigences relatives à la sécurité

1. La cote de fiabilité approfondie (CFA) est-elle semblable à la CFG (cote de fiabilité de la GRC)? La CFA est précisée dans les commentaires spéciaux de la boîte 10.a) de la partie B de la LVERS, mais n'est pas mentionnée ailleurs dans l'appel d'offres ou les clauses relatives à la sécurité fournies.
2. Pourriez-vous fournir les délais de traitement approximatifs pour les différents niveaux des enquêtes de sécurité sur le personnel, notamment les niveaux CFA et le niveau d'accès 2 aux installations de la GRC?
3. Existente-t-il des cotes de sécurité de TPSGC semblables aux habilitations émises par la GRC? Sinon, les cotes de sécurité existantes de TPSGC réduisent-elles les délais de traitement des nouvelles demandes de cote de sécurité de la GRC?

**Response #8:**

1. Une cote de sécurité de niveau CFA est une cote de fiabilité approfondie, soit la même chose que la CFG, une cote de sécurité au niveau de fiabilité de la GRC.
2. Pour obtenir un niveau d'accès 2 aux installations de la GRC, il y a un délai approximatif de deux semaines une fois les formulaires de sécurité dûment remplis et soumis à la GRC. L'obtention d'une CFA peut prendre approximativement de trois à six mois une fois les formulaires de sécurité dûment remplis et soumis à la GRC. Les délais peuvent varier selon la charge de travail.



**Canadian Mounted Police  
Gendarmerie royale du Canada**

3. Non, les cotes de sécurité de TPSGC ne sont pas équivalentes aux cotes de sécurité de la GRC. Non, les cotes de sécurité existantes de TPSGC ne réduisent pas les délais de traitement des nouvelles demandes de cote de sécurité de la GRC.

**Questions #9:**

Conformément aux spécifications énoncées à l'article 09 80 00, 2.1.2.1.2, pour l'apprêt du tissu, il est énoncé « comme indiqué », mais je ne vois cette information nulle part. Pourriez-vous fournir plus d'information à cet égard?

**Response #9:**

Voir les précisions à l'addenda n° 1.

**Question #10:**

Question au sujet du casier en métal conformément à la spécification 10 51 13 :

- Le type L5, EDHGS10155.15 du fabricant Spacesaver. Le numéro de modèle EDHGS est logique, mais les chiffres qui le suivent et la description ne le sont pas. Veuillez préciser.
- Le type L7 indique « monté en surface », mais ensuite il est écrit « unité encastrée à 10 portes ». C'est un modèle en surface ou encastré?
- Le type 8 indique « installation en affleurement ». Je ne suis pas certain si cela signifie en surface ou encastré.
- Le type L1-L4 indique Shanahan comme substitut acceptable, mais ne précise pas le fabricant ni le numéro de modèle à privilégier.

**Response #10:**

- L5 : De plus amples renseignements seront fournis concernant le fournisseur du système de casiers.
- L7 : De plus amples renseignements seront fournis dans un addenda.
- L8 : De plus amples renseignements seront fournis dans un addenda.
- Le libellé de L1-L4 sera modifié dans l'addenda pour indiquer le fabricant acceptable.

**Question #11:**

Veuillez confirmer si le système de plafond de rechange pour le système de plafond R1 et R3 est acceptable :

Conformément à l'article 01 62 00-1.7, le système que nous proposons serait comme suit :

Système en entière conformité pour répondre aux exigences ou dépasser les exigences énoncées à l'article 07 52 00

TPO de 60 mil

Panneaux HD Iso ou Densdeck Prime de 1/2 po

2 couches d'isolants plats (avec PSE/ou polyiso tronconique)

Pare-vapeur autoadhésif et apprêt

Densdeck Prime de 1/2 po

Sur un support métallique par d'autres

**Response #11:**

Les systèmes décrits à l'article 07 52 00 sont divisés pour établir les matériaux particuliers. En cas de demande de substitut, le substitut doit être fourni pour les matériaux précisés. Faire la demande d'un système de rechange sans information sur les produits à des fins de comparaison ne répond pas aux exigences en matière de substitution. Fournir les informations relatives aux produits pour les matériaux précis à examiner pour la substitution.

**Question #12:**

L'article SI05 indique que les demandes de révision doivent être soumises en copie papier. Comme nous sommes situés à Calgary (Alberta), nous devons expédier notre demande quelques jours avant et envoyer une offre révisée de notre prix par télécopieur ou par courriel à la date de clôture des offres pour respecter la date limite; veuillez confirmer le formulaire acceptable ou l'offre révisée.



**Response #12:**

Veillez consulter l'addenda n° 1, ainsi que les réponses 1 et 2.

**Question #13:**

Un cautionnement de soumission sera-t-il exigé pour le projet?

**Response #13:**

L'information est comprise dans l'appel d'offres.

**R2710T INSTRUCTIONS GÉNÉRALES POUR LES SOUMISSIONNAIRES – SERVICES DE  
CONSTRUCTION – EXIGENCES RELATIVES À LA GARANTIE DE LA SOUMISSION  
(GI) (2018-06-21)**

Les articles suivants de la clause R2710T sont reproduits sur le site Web;

<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R>

GI08 Exigences relatives à la garantie de soumission

**Partie 2 – Addendum #1:**

Addenda n° 1 - Des spécifications et des dessins ont été ajoutés à cette soumission, dans la section des pièces jointes.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES**